



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 30. novembrī
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2023/0093(COD)**

**15657/23
ADD 2**

LIMITE

**COPEN 399
JAI 1516
CODEC 2194**

PIEZĪME

Sūtītājs:	prezidentvalsts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Iepr. dok. Nr.:	15641/23 + COR 1, WK 15683/23 + REV 1
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par tiesvedības nodošanu krimināllietās – Īrijas delegācijas paziņojums

Pielikumā pievienots Īrijas paziņojums iekļaušanai Pastāvīgo pārstāvju komitejas un Padomes sanāksmes protokolā.

**Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par tiesvedības nodošanu
krimināllietās – vispārēja pieeja**

Īrijas paziņojums

Īrija 2023. gada 13. jūlija vēstulē saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību un Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 21. protokola (par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu) 3. panta 1. punktu paziņoja par savu nodomu piedalīties šā priekšlikuma pieņemšanā un piemērošanā.

Tas atbilst Īrijas deklarācijai attiecībā uz 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu (C.56. deklarācija), kurā Īrija paziņo par savu stingro nodomu, cik iespējams, maksimāli izmantot tai 3. pantā noteiktās tiesības.

Īrija vēlas atgādināt – LESD 67. panta 1. punktā ir paredzēts, ka “Savienība veido brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, ievērojot pamattiesības un dalībvalstu atšķirīgās tiesību sistēmas un tradīcijas.”

Izvēloties pievienoties šim priekšlikumam, Īrija ir skaidri apliecinājusi vēlmi sadarboties attiecībā uz kriminālprocesa nodošanu. Tomēr, lai Īrija varētu īstenot regulu un efektīvi sadarboties ar citām ES dalībvalstīm, galīgajā pieņemtajā tekstā ir jāņem vērā krimināltiesību sistēmas, kas pastāv anglosakšu tiesību sistēmā.

Īrija uzskata, ka šis mērķis ir sasniegts ierosinātajā vispārējā pieejā, kas ietverta 2023. gada 24. novembra dokumenta 15657/23 pielikumā un ko mēs atbalstām.

Grozītā “pieprasījuma saņēmējas iestādes” definīcija 2. panta 4. punktā nodrošina, ka lēmumu par tiesvedības nodošanu krimināllietās pieņem tiesnesis, tiesa, izmeklēšanas tiesnesis vai prokurors. Tomēr līdz ar to lēmuma pieņemšana tiek nodalīta no sagatavošanas vai turpmāku pasākumu pieņemšanas. Tādējādi definīciju var piemērot anglosakšu tiesību sistēmā, kurā izmeklētāji, prokurori un tiesneši, īstenojot savas pilnvaras, rīkojas neatkarīgi un pilda nošķirtas un atšķirīgas funkcijas.

Mēs vēlamies pateikties prezidentvalstij, Padomes Ģenerālsekretariātam, Padomes Juridiskajam dienestam un dalībvalstīm par sniegto palīdzību, lai rastu risinājumu, kurš ir juridiski pamatots, kurā

tiek ievērots regulas juridiskais pamats un kurš negatīvi neietekmē dalībvalstis ar atšķirīgām juridiskajām tradīcijām.

Mēs stingri uzskatām, ka 2. panta 4. punkta grozītā redakcija, kas iekļauta vispārējā pieejā, būtu jā saglabā dialoga sarunās, lai netiktu nopietni ietekmēta Īrijas spēja nodrošināt, ka šī regula darbojas tās krimināltiesību sistēmā.
